

9-1-1982

## Swedish Bible Records

Nils William Olsson

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.augustana.edu/swensonsag>



Part of the [Genealogy Commons](#), and the [Scandinavian Studies Commons](#)

---

### Recommended Citation

Olsson, Nils William (1982) "Swedish Bible Records," *Swedish American Genealogist*: Vol. 2 : No. 3 , Article 6.  
Available at: <https://digitalcommons.augustana.edu/swensonsag/vol2/iss3/6>

This Article is brought to you for free and open access by Augustana Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Swedish American Genealogist by an authorized editor of Augustana Digital Commons. For more information, please contact [digitalcommons@augustana.edu](mailto:digitalcommons@augustana.edu).

# Swedish Bible Records

Nils William Olsson

This is a continuation of the series of Swedish Bible records which appeared in the March and June 1981 issues of *Swedish American Genealogist*, dealing with Bibles and other devotional books in the American Swedish Institute Bible collection in Minneapolis. The third list appeared in the June 1982 issue of *SAG* and dealt with Bibles in the special collection at the Library of Upsala College in East Orange, NJ.

The Bibles and other books listed below, containing information of genealogical value, also emanate from the American Swedish Institute. Readers are referred to the March 1981 issue of *SAG* for a background to this series. As with those printed earlier, these inscriptions are of two types, A and B. The A type is generally the owner's or the donor's dedication, whereas the B type is one where a cleric or church officer has written the dedication, usually marking a special event such as a birth, a confirmation or a marriage. The latter type is considered to be more reliable from the point of view of primary source value. Xerox copies are available to those interested for \$5.00 each, which covers the labor of locating the document, the xeroxing and the postage. Queries should be addressed to American Swedish Institute, 2601 Oakland Ave., Minneapolis, MN 55407. Kindly cite the reference number of the item desired.

☆ ☆ ☆

ASI-22, Type A. *The Holy Bible* (Stockholm, 1782). On the inside of the front cover is the following:

Eric Gustaf Korsgren, his wife, Christina Catharina Källström, dau. Anna Gustava b. May 25, 1861; dau. Catharina Ulrika b. April 4, 1864; dau. Emma Christina b. March 24, 1867; s. Daniel Gustaf b. Feb. 3, 1871; dau. Lovisa Elisabeth b. May 8, 1874, d. Jan. 11, 1877; s. Bror Olof Fredrik b. Dec. 5, 1877, d. Sept. 28, 1885.

☆ ☆ ☆

ASI-23, Type A. Johan Jacob Rambach. *Härliga Beträktelser Öfwer Wår Frälsares Jesu Christi Lidande (Wonderful Meditations over the Passion of our Lord, Jesus Christ)* (Stockholm, 1770). The flyleaf carries the following information:

Magnus Isaksson in Klev is the rightful owner of this book. Klev Jan. 28, 1842.

On the inside of the back cover is the following:

Isak Magnusson

Anna Stina Magnusdotter is the rightful owner of this book.

☆ ☆ ☆

ASI-24, Type B. Christian Scriver's *Siäle-Skatt* (Soul's Treasury), Part IV, printed in Norrköping 1725. On the inside of the front cover:

Bened. Lundahl, assistant clergyman (*komminister*) in Sandhem Jan. 20, 1759.

(Benedict Lundahl was b. in Timmelhed Parish (Älvs.) July 18, 1692, s. Bengt Bengtsson and Kerstin Svensdotter. He became an assistant clergyman (*komminister*) in Sandhem Parish (Skar.) 1733. He d. June 28, 1774).



ASI-25, Type A. *The Holy Bible*, printed in Stockholm 1860.

On the flyleaf:

This Bible belongs to Anna Stina Magnusdotter.

On the flyleaf at the back of the book is the following:

This book belongs to Anstina Magnusdotter 1859.

Mrs. L. A. Walman born Sept. 16, 1842.

Mr. L. A. Walman born Feb. 17, 1839.



ASI-26, Type B. *The Holy Bible*, printed in Swedish in New York 1877. On the flyleaf:

Clara Charlotta Johnsson on her Confirmation Day in Moore's Prairie, Minnesota May 12, 1878. (Signed) P. A. Cederstam, pastor.

(Pastor Pehr Anderson Cederstam was the pastor of the Lutheran congregation in Moore's Prairie 1874–1882).



ASI-27, Type A. Martin Luther's *Catechism*, printed in Gävle 1861. On the inside of the flyleaf is the following:

Hans Jansson in Åttersta is the rightful owner of this book. Selma Johnston.

On the inside of the back cover:

Henry Jansson in Ovansjö and Åttersta.

Åttersta is a village in Ovansjö Parish (Gävl.).



ASI-28, Type A. A Swedish *Prayer Book* with the title page missing. The following inscription is to be found on the inside of the cover:

This Prayer Book belongs to Anna Olofsdotter in Homslid, born Feb. 13, 1838.

Homslid is a village in Högerud Parish (Värm.).



ASI-29, Type A. Martin Luther's *Catechism*, printed in Stockholm 1842. On the inside of the front cover is the following:

This belongs to Anna Maria Håkansson, a little girl in Hökamåla, born Nov. 4, 1866. Given her by Ma Theorin. Djuramåla June 3, 1870.

(Both Hökamåla and Djuramåla are villages in Tingsås Parish (Kron.). It has not been possible to identify Ma Theorin).



ASI-30, Type A. A copy of *The Swedish Psalmbook*, printed in Jönköping 1794. On the inside of the front cover:

C. J. Kinblom.

On the inside of the back cover is the notation:

This book belongs to Ingemar Ulrik Ingemarsson.



ASI-31, Type B. A copy of *The Swedish Psalmbook*, printed in Stockholm 1853. On the inside of the front cover is inscribed:

Marget Olofsdotter, Åflo, 1872.

This Psalm Book was a gift to the American Swedish Institute from Mrs. Augusta Ice of Excelsior, MN. Åflo is a village in Offerdal Parish (Jämt.).



ASI-32, Types A and B. A copy of *The Holy Bible*, printed in Stockholm 1873 and donated to the American Swedish Institute in 1960. On the fly leaf is the following:

August Petersson in Bredebäckshult Norregård, born Aug. 8, 1858 and confirmed May 22, 1874.

Below this dedication is the following:

Mrs. Anna Maria Peterson, born Håkanson Nov. 4, 1866; Rosy Cicilia Maria, born Dec. 3, 1890; August Wilhelm, born Oct. 14, 1892; Johanna Florence, born July 10 (no year given), and Margreth Victoria, born Feb. 20, 1899.

(Bredebäckshult is a village in Linneryd Parish (Kron.). This inscription is related to ASI-29, both involving Maria Håkansson).



ASI-33, Type A. A copy of *The Holy Bible*, printed in Helsingfors (Helsinki), Finland (n.d.). Has the following inscription of the flyleaf:

Mrs. Jesak Shipp. Our beloved motehr was taken from us Nov. 30, 1920. Father, Jsak Peter Shipp died July 10, 1931. He was born Feb. 9, 1841 in Skepperstad, Småland, Sweden.

(Skepperstad is a parish in Jönköping län. In addition to the above there are several obituaries in the Bible, one for Andrew Shipp, who died Dec. 6 (no year given), at the age of 82, leaving brother Isaac Shipp of Cokato, MN).



ASI-34, Type A. A copy of Martin Luther's *Fullständig Årgång Utvalda Predikningar (A Complete Year of Chosen Sermons)*, printed in Stockholm (n.d.). On the flyleaf is the following:

We have given our son, Johannes Jönsson, this book on his 19th birthday February 13, 1861, that he might correctly learn and understand and that this book will give him light for this time and for eternity. May the Lord give him grace so that he might at a future time inherit the Kingdom of God. (Signed) Jöns Johansson and Kjärsti Andersdotter in Strövelstorp 1861.

(Strövelstorp Parish is located in Kristianstad län).



ASI-35, Type B. Johan Arndt's *Fyra Anderika Böcker om en Sann Christendom* (Four Spirit Filled Books Concerning a True Christianity), printed in Stockholm (n.d.). On the flyleaf is the following dedication:

To August Bengtsson in Hökön on his Confirmation Day April 21, 1893.

Hökön is a village in Loshult Parish (Krist.).



ASI-36, Types A and B. *The New Testament*, printed in Stockholm 1873. On the flyleaf is the following notation:

To Frans Johan Danielsson on his Confirmation Day April 11, 1875.

On the flyleaf at the back of the book:

Frans Johan Danielsson at Duvedahl.

Though there are several places in Sweden named Duvedahl, this is probably the place name in Kalvsvik Parish (Kron.).



ASI-37, Type A. A copy of *De Årliga Evangelier och Epistlar* (The Annual Gospels and Epistles) printed in Jönköping 1828. On the inside of the front cover is the following:

This book belongs to me, Catharina Svendsdotter, born Dec. 26, 1806. Gnustorp 1837.

On the flyleaf is the following:

Received two books in Gnustorp from Jonas Swensson for binding in pale leather. (Signed) H. Pettersson.

On the other side of the flyleaf:

I have received this book from my dear husband on my wedding day, which was also my 24th birthday, December 26, 1830. Catharina Svendsdotter, born Dec. 26, 1806.

Gnustorp is a village in Tutaryd Parish (Kron.).



ASI-38, Type A. *The New Testament* printed in Stockholm 1858. On the flyleaf is the following:

This book belongs to me, Per Johan Larsson, Fåleberg June 20, 1859.

On the flyleaf at the back of the book is this inscription:

Per Johan Larsson in Nolgården, Hasslerör Parish, is the rightful owner of this book. Fåleberg and Hasslerör are place names in Hassle Parish (Skar.).